

Kunstig Spektakel Simpelveld 2017

SIMPELVELD - Voor het eerst in de geschiedenis van het jaarlijks terugkerende Kunstig Spektakel Simpelveld zal dit twee dagen achter elkaar geprogrammeerd worden.

Op zaterdag 27 mei zal er in en om De Klimboom een Kunstig Spektakel voor de basisschooljeugd plaats vinden.

Op zondag 28 mei is het de beurt aan de volwassenen.

Vanaf 11.00 uur tot 17.00 uur is er dan weer de nodige bedrijvigheid in en om Cultuurcentrum De Klimboom aan de Dr. Ottenstraat 46 te Simpelveld.

U kunt dan als bezoeker een aantal regionale kunstenaars begroeten en tevens diverse muzikale hoogstandjes beleven, met o.a. het Spelthaen Ensemble uit



Bocholtz, het Concertino gitaarensemble uit Berlijn en het magistrale duo Pyure uit Midden Limburg. Dit evenement wordt u geheel gratis aangeboden.

Gratis Kunstig Kinder Spektakel Simpelveld

Op zaterdag 27 mei zal er in en om De Klimboom een Kunstig Spektakel voor de basisschooljeugd plaats vinden. Iedereen is welkom van 13.00 uur tot 17.00 uur. Deelname van de schoolgaande jeugd is geheel gratis, dankzij een bijdrage van Rabobank Zuidelijk Zuid Limburg en



van de Gemeente Simpelveld. De jeugd kan er terecht voor creatieve workshops, die worden gegeven door de bekende kunstenaars Dorieke Schreurs.

Tevens vinden er om 14.00 uur en om 16.00 uur theatervoorstellingen plaats door kindertheater Oscar onder leiding van Trees Verburg. Deze keer het stuk Pico's Droom.

Vanaf 13 tot 17 uur vindt er ook een kindervrijmarkt plaats (voor deelname even contact opnemen met Wiel Weijers 06-55954525). Er zijn diverse stands, waarbij de jeugd hun overvloedige spullen aan de man/vrouw kan brengen.

Dit Kunstig Kinder Spektakel vindt plaats in en om Cultuurcentrum De Klimboom, Dr. Ottenstraat 46 te Simpelveld.

Kunst- & antiekmarkt met Hemelvaart

OUD-LEMIERS - Een koppel uit Beverwijk vertelde: "Ieder jaar zijn wij met Hemelvaart in Lemiers en wij verheugen ons steeds weer op jullie Kunst- en Antiekmarkt. Hier voelen wij het gemoedelijke Limburg in optima forma aan. Als wij bij de viersprong Oud Lemiers in slaan dan zegt mijn vrouw steevast: Nu komen wij weer in operette land. Zelfs onze kinderen, die nu volwassen zijn, komen altijd hier naar toe om die unieke sfeer te proeven en onze kleinkinderen laten wij met een gerust hart achter bij het grote springkussen waar

altijd toezicht is." U begrijpt dat het verhaal nog even verder ging. Het grote draaiorgel bij de ingang, dat de bezoekers al van verre verwelkomt, klinkt een "Hollander" natuurlijk vertrouwd in de oren maar dat hij zich in zijn eigen ritme over de markt kan bewegen gebeurt hem maar zelden. Het is hem ook nog nooit overkomen dat hij bij de ingang een gratis lot krijgt aangeboden waarmee hij een leuke prijs kan winnen. Samen genieten ze van de oer-Limburgse muziek die in de feesttent door Jef Jaas en Full

[Lees verder op pagina 3 >](#)



Hemelvaartkermis Bocholtz

BOCHOLTZ - Hemelvaart in Bocholtz, dat betekent kermis. Inderdaad, op 25 mei gaat de Bocholtzer Hemelvaartkermis om 15.00 uur open. De opening is altijd aantrekkelijk. Soms worden er gratis bonnen uitgedeeld waarmee men een attractie kan bezoeken, soms mag men de eerste 10 minuten gratis gebruik maken van de attracties. Kom zelf ontdekken wat er dit keer aan de hand is.



Organisator Pierre Swinkels is er in geslaagd diverse leuke attracties naar Bocholtz te halen. Uiteraard zijn er attracties voor de allerkleinsten, maar ook voor de oudere jeugd is er aanbod. En iets lekkers is er ook te halen. Zo komen jong en oud aan hun trekken in de Wilhelminastraat.

Op zondag klinkt er weer volop muziek bij en vanuit café Im weissen Rossl. Marco Franken

[Lees verder op pagina 5 >](#)

Colofon:

Weekblad d'r Troebadoer is een huis-aan-huis blad en wordt iedere dinsdag gratis aangeboden in een oplage van 14.000 stuks door uitgeverij TMdesign aan alle bewoners van Bocholtz, Epen, Eys, Lemiers, Mechelen, Nijswiller, Partij, Simpelveld, Ubachsberg, Vaals, Vijlen, Wahlwiller en Wittem.

Advertentie/redactie-adres

- TMdesign, Theo Meijer
- Ijmstraat 7, Simpelveld
- 06 - 19 86 88 16
- info@weekbladtroebadoer.nl
- of info@tmdesign.nl
- drukkerij het Poortje
- Roy en Anja Weeren
- Dorpsstraat 18b, Simpelveld
- 045 - 544 16 01
- info@drukkerijhetpoortje.nl

Aanlevertijd tot vrijdag 18.00 uur. Of na telefonische afspraak. Voor info zie ook:
www.weekbladtroebadoer.nl

Klachtenlijn bezorging
06 - 19 86 88 16

Van de redactie

Aan de inhoud van weekblad d'r Troebadoer wordt de grootste zorg besteed. Toch zijn fouten nooit helemaal te voorkomen. Daarom neemt de uitgever geen verantwoordelijkheid voor onvoorziene gevolgen, veroorzaakt door fouten in de gegevens die door derden zijn aangeleverd. Ingezonden stukken kunnen ingekort of geweigerd worden. Plaatsing wil niet zeggen dat de redactie het eens is met de inhoud.

De gezellige weekmarkt van

Simpelveld

iedere vrijdag van 9.00 tot 12.30

VISHANDEL F. ERKENS

Pangafilet

per kilo € 5⁰⁰ 2 kilo € 9⁰⁰

Kibbelingen met saus

per bakje € 3⁰⁰

Hollandse nieuwe

€ 1⁷⁰ per stuk
4 stuks voor € 6⁵⁰

Pinksterwandeling wsc Magan Mechelen

MECHELEN - Op Pinkstermaandag 5 juni organiseert het wandelcomité van Vocalgroep Magan uit Mechelen voor het vijfde jaar alweer een mooie afwisselende wandeling. Uniek deze keer is het feit dat ook bij dit lustrum op enig moment de 5000ste wandelaar begroet zal worden! Dit zal Magan niet onopgemerkt voorbij laten gaan natuurlijk! Op de wandelkaart zullen deze dag 4 afstanden aangeboden worden, waarbij deze keer in zuidelijke richting gewandeld wordt en de route vlak langs de Belgische grens zal gaan bij de langere routes. Via bos, veldweggetjes en typische plekjes als Camerig,

Terziet en Cottessen, zal de pauzeplaats hier op de mooie boerderij van de familie Brauwers in het kleine plaatsje Kuttingen liggen. Bij de korte afstanden zal vooral door het mooie gebied rondom Mechelen zelf, in weilanden met de bekende sjtegelkes, langs de Geul en de diverse gehuchtjes met mooie oude kruisbeelden en vakwerkhuisjes in o.a. Elzet, Bommerig en Hurpesch gewandeld worden. Hier zal in het buurdorp Epen ook een pauzeplaats worden ingericht waar men lekkere soep, verse vlaai en broodjes van de bakker en warme en koude drankjes kan nuttigen. Na de wandeling is er ook dit jaar weer de mogelijkheid om in diverse eetgelegenheden in Mechelen een hapje te nuttigen. Dus Sjün wandele en (wie wil!) lekker eate in Mechele! Startplaats: Café In de Kroeën, Hoofdstraat 23 in Mechelen Starttijden/afstanden: 28 km 7.00 – 11.00 uur / 21 km 7.00 – 12.00 uur / 14 km 7.00 – 13.00 uur / 8 km 7.00 – 14.00 uur Inschrijfgeld: Conform de richtlijnen van de Koninklijke Wandelbond Nederland Informatie: famvanhautem@ziggo.nl www.wandelenmechelen.nl 043-4551513

Kleintjes

Bankstel vullen aan huis
Tevens reinigen wij al uw meubels en laten wij oud leer herleven. www.demeubeltip.nl
06-58954225

Gezocht: woonruimte
in Bocholtz of Simpelveld (appartement, studio of flat).
Info 06-55168447

Kleintje plaatsen?

Stuur uw tekst naar info@weekbladtroebadoer.nl
Plaatsing kan al v.a. € 10,-

Brónk

De BRÓNK" in vöal plaatsje trukt ze al nit mieë, ing sjün tradietsiejoeën is doa nit mieë tse zieë. Ins 't joar "PRÓNKE" mit alles wat 't joof, in ós "Kris-Katholiesj jeloof.

Van 't krüts vuuróp bis d'r letste man, alles oes 't dörp jóng mit en dóng jenisse dervan. Kómmelejoeënskinger, Himmelsdreeëjer, Koerjónge, Sjutsjerij en Hermenij, Sjoëëlkinger, Maagdekoeër, Vrauwli en Jezanksverain inne hoof Mansli sjloos de rij.

Jinne miensj hoeëtste klage óch nit d'r Pastoer of Kaploan die d'r Herjod moeëte drage. Noen zage die ummer derbij woare " 't is vuur ós Auwere nit mieë tse doeë, berg óp en aaf en jod wees wie wíed, jee wónger dat me ummer winniejer lü derbij lofe ziet." Doch mósse vier probere die tradietsiejoeën durch tse jeëve, zoeë dat ze noa ós nog wisse wie vier 't hant jedoa en dat sjüns jraad wie vier 't nog darve beleëve.

Frans Stollman

Gezocht bezorg(st)ers

Voor de bezorging van weekblad d'r Troebadoer zoeken wij actieve bezorg(st)er (v.a. 13 jr.) voor **Vaals en Mechelen** Heb je interesse? Goede verdienste! Bezorging uitsluitend op iedere dinsdag. Bel of mail naar **045 - 544 1601** of info@drukkerijhetpoortje.nl

Sudokupuzzel** / week 21				6	8			4
		5	1			3		
		4				1	9	
	7				2			
	8	3		1		5		2
			8					3
		1	7			9		
			2		7	4		
	9			6	2			

Vervolg van pag. 1: Antiekmarkt

Circle gespeeld wordt, nemen een broodje bij "Worsten-Wiel", verwonderen zich over het aanbod van de handelaren en zoeken in de stand van "Santekraam" naar spullen die voor een habbekrats worden aangeboden. Langzaam dalen ze af naar het oeroude komdorpje Oud Lemiers waar de kleinkinderen allang hun recreatie hebben opgezocht. Bij de monumentale Catharinakapel rusten ze uit met koffie en eigen gebakken vlaai en koek en laten bakker "Wafele-Wiel" de ter plaatse geproduceerde wafels inpakken voor later op hun camping. Genietend van de eeuwen oude omgeving wordt de sfeer verhoogd met prachtig accordeon muziek, ze zien de valkenier voorbij komen en verdorie, daar staan de kleinkinderen, met een echt palet en een heuse schilderezel, onder begeleiding hun creatieve talenten te ontplooiën! Ze bewonderen de uitgestalde creaties van de aanwezige kunstenaars, luisteren naar het klotsende water in de eeuwig stromende Selzerbeek en halen hun hart op bij de roofvogelshow die hieraan grenst. Dan horen ze van ver doezakmuziek aankomen. Voor hun ogen ontvouwt zich een schitterend spel van marcheren en muziek door de "Coriovallum Pipers" uit Heerlen opgevoerd. Op loopafstand hebben ze hun auto gratis kunnen parkeren en als ze er naar toe wandelen zegt mevrouw: "Jammer dat het moois alweer voorbij is, hopelijk mogen wij hiervan nog vele jaren genieten".

Volksmuziek uit Rusland en Oekraïne in Wittem

WITTEM - Vier topmuzikanten, die allemaal hun roots hebben in het oostblok, werken op donderdag 1 juni mee aan een wel heel bijzonder concert in de Kloosterbibliotheek Wittem. Op uitnodigingen van Cultuurfonds Wittem, brengen Lilit Sati (sopraan), Volodymir Kurylenko (bajan), Ruf berman (viool en zang) en Sohia Shapiro (piano) muziek uit Rusland en Oekraïne, min of meer onder het motto 'muziek verboedert'. Het concert is het sluitstuk van het vijfde Wereldmuziekfestival, waarin eerder deze maand de klezmerband Dance of Joy en fadozangeres Maria de Fatima optraden. De vier muzikanten, met hun roots in Armenië, Oekraïne, Azerbeidzjan en Rusland brengen in verschillende combinaties muziek uit beide landen. Juist in deze woelige tijd willen het vier-tal laten horen dat muziek echt verboedert. Vooral voor Kurylenko is en blijft een optreden in Nederland bijzonder. Ondanks de successen die hij hiér boekt, vindt hij steeds zijn weg terug naar Oekraïne, waar hij zich sterk maakt voor het behoud van het culturele erfgoed, met name dat van de authentieke bajan-cultuur. Bijzonder verdienstelijk maakt hij zich als 'schatbewaarder' van de oude volksliederen

uit zijn streek, een muzikale traditie die op het punt staat te verdwijnen. De bajan is overigens een Russische knopaccordeon met een bijna orkestraal geluid. Kurylenko speelt er vrijwel alle genres op, maar is toch vooral

gespecialiseerd in het uitvoeren van Slavische melodien. Reserveren kan bij de receptie van Klooster Wittem (043-4501741) of bij Jef Brauers: 06-10212183. Entree 13 euro, het concert begint om 20.00 uur.



Auto- en motorrijdschool Ron Winthagen

OOK BROMFIETS-OPLEIDING!

Tel. 045-5442480 / 06-50268841
Puntelstraat 32a - Simpelveld
www.ronwinthagen.nl



MOONEN

OPTIEK

Summer Deals

€50,-

Verte zonneglazen vanaf € 50,- per paar
Multifocale zonneglazen vanaf € 150,-
per paar. Vele kleuren mogelijk.

€99,-

ESPRIT zonnebril op sterkte vanaf € 99,-
Multifocaal € 100,- extra.



* De aanbiedingen zijn geldig tot 1 september 2017, niet i.c.m. andere acties.

Bij sommige zorgverzekeraars worden ook uw zonneglazen op sterkte vergoed.
Wij declareren rechtstreeks voor u. Vraag naar uw mogelijkheden.

KLOOSTERSTRAAT 2 • 6369 AD SIMPELVELD • WWW.MOONENOPTIEK.NL

Kledingactie - zaterdag 27 mei

EYS / WAHL- & NYSWILLER - Het Missie-comité van Eys, Wahl- en Nyswiller houdt ook dit jaar weer een inzamelingsactie van gebruikte kleding, schoeisel en huishoudtextiel in de Gemeente Gulpen-Wittem en wel in de plaatsen Eys, Wahl- en Nyswiller, Wittem, Gulpen, Reijmerstok en Wijlre. De opbrengst is bestemd voor de Goretti Stichting. Zij ondersteunt daarmee de projecten van Zr. Maria Goretti en Zr. Vera Monis en het project Straatkin- deren van Mukta Trust in de staat Karnataka in Zuidwest India. De zakken worden huis aan huis verspreid en worden op zaterdag 27 mei 2017 opgehaald. Gelieve de zak(ken) op die dag voor 9.00uur op de stoep te zetten.

Schitterende finale dansseizoen van Dance Spirit Partij

PARTIJ-WITTEM – Zaterdag 13 mei was met rood omcirkeld op de danskalender van Dance Spirit Partij. Het Europees Kampioenschap Garde-, Show- en Balletdans stond op het programma. Niet alleen zou er worden deelgenomen maar ook de organisatie lag in handen van Dance Spirit samen met de dansbond I.D.A. (International Dancesport Association). De missie van het bestuur was duidelijk: Dit moet een feest worden. Het werd een FANTASTISCH feest! Met spannende wedstrijden, uitstekende sfeer en niets dan lof over de feestelijk versierde locatie en de weg ernaar toe. Gemeenschaps-huis A ge Wienhies was voor het evenement flink uitgebreid met de nodige tenten om alle dansers en bezoekers te kunnen herbergen. Bij aankomst op de feestlocatie verwelkomde een mascotte de dansers en bezoekers. Ook de kersverse burgemeester van Gulpen-Wittem mevrouw Ramaekers werd door de mascotte begroet. Zij was aanwezig om

samen met I.D.A. voorzitter dhr. Ton Stein en Dance Spirit voorzitter dhr. Léon Göbbels de opening te verrichten. Na de openingsceremonie gingen de wedstrijden van start. Bijna 10 uur later, kort na 19:00 uur stonden de laatste dansers op de Bühne en was duidelijk wie in de diverse klassen en leeftijdscategorieën zich een jaar lang Europees Kampioen mogen noemen. De danseressen en dansers van Dance Spirit deden het uitstekend en behaalden de volgende Europese titels:

Onze Kampioenen:

Solo garde Britt Koster (B-klasse 8-11 jr) / Flowers Mini Garde (Bambino klasse 4-7 jr) / Gardegroep Chiquita's (B-klasse 8-11 jr) / Gardegroep Shadows (A-klasse senioren) / Flowers Mini Show (Bambino klasse 4-7 jr) / Showgroep Diamonds (A-klasse 8-11 jr) / Showgroep Dynamites (A-klasse senioren)

Onze Vice-Kampioenen:

Solo garde Imke Defaux (A – 2e klasse senioren) / Solo garde Benthe Franssen (A-klasse 8-11 jr)

Brons behaald door:

Showduo Meike Olischlager & Joran Felder (B-klasse 8-11 jr) / Showduo Dana Brauers en Joyce Severens (A-klasse 12-15 jr)

Wil jij met ons meedansen? Kom gewoon eens naar een training kijken of neem gelijk je sportkleding mee en dans met de groep mee. Na zo een spannend einde van het seizoen rusten wij nu eerst 2 weken uit. Vanaf juni ben je van harte welkom. Aanmelden of informatie? Mail naar secretariaat@dancespiritpartij.nl

Jeugdorkest en drumband op het drielandenpunt!

bocholtz - Een uitstapje naar het Drielandenpunt is zondag 28 mei as. nóg leuker! Want dan geven ons Jeugdorkest en de Drumband daar een fantastisch concert, lekker buiten bij de entree van het Labyrint en Taverne de Grenssteen. De toegang is vrij, de aanvang is 13 uur. Komt dat zien!

Voorspeelmiddag Harmonie Simplveld

SIMPELVELD - Op zondag 28 mei vindt de jaarlijkse voorspeelmiddag van Harmonie St. Caecilia Simplveld plaats. Daar laten de muzikleerlingen van de vereniging aan ouders, opa's en oma's en andere belangstellenden horen wat zij het afgelopen jaar bij hun muziekdocent hebben geleerd. Voor sommigen is dit zelfs hun eerste keer op een podium. Iedereen kan genieten van mooie muziek op trompet, tuba, klarinet, slagwerk, dwarsfluit en vele andere instrumenten. De middag zal worden afgesloten

met een concert van het jeugd-orkest onder leiding van Carla Correddu. Dit orkest is een samenwerking tussen St. Caecilia en St. Agatha Eys. De middag begint om 14.00 uur en vindt plaats in het verenigingslokaal Oud Zumpelveld. Er is gratis entree en iedereen is van harte welkom! Kinderen die interesse hebben om ook een instrument te leren bespelen zijn van harte welkom bij St. Caecilia. Voor de kinderen in groep 1 t/m 4 van de basisschool is er MuziekPlezier. Oudere kinderen kunnen instromen in de notenleer en na ongeveer drie maanden volgt de les op een muziekinstrument naar keuze.



TMdesign

grafisch vormgeving

drukkerij (familiedrukwerk)

kopiecenter (zwart/wit en kleur)

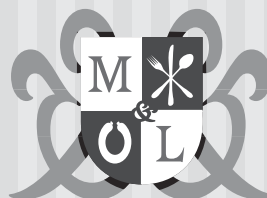
uitgever (weekblad d'r Troebadoer)

Irmstraat 7 • 6369 VL Simplveld

Telefoon 06 1986 8816

E-mail info@tmdesign.nl / info@weekbladtroebadoer.nl

Internet www.tmdesign.nl / www.weekbladtroebadoer.nl



Meggie & Loek

SLAGERIJ-TRAITEUR-WORSTENMAKERIJ

Dorpstraat 16 - Simplveld

telefoon 045 5441225

www.slagerijmeggieenloek.nl

di. 23 mei t/m za. 27 mei

Woensdag ½ gehaktdag:

500 gr. **gehakt & 500 gr. koude schotel** € 6.98

Barbecueworsten

4 halen 3 betalen

Biefspies

per stuk € **2.25**

Italiaanse **Hamburger** met broodje

per stuk voor € **1.98**

Heerlijke **Entre cote**

met gratis peperroomsaus

per 100 gr. € **2.25**

Cote de porc

100 gr. € **1.35**

Spaghetti

100 gr. € **0.65**

Varkenshaas in honingmosterdsaus

100 gr. € **1.45**

Pulledporc wraps

4 halen 3 betalen

Heerlijke **Bami** met 500 gr. baby pangang

voor € **7.98**

Pasta pesto salade

100 gr. € **0.98**

Kokos bbq salade nieuw

100 gr. € **1.45**

100 gr. **Geb. pastei**

100 gr. **Geb. gehakt**

100 gr. **Cervelaat**

100 gr. **Hamworst**

Mei-pakket

samen € **4.98**

Donderdag 25 mei zijn wij i.v.m. Hemelvaarstdag gesloten!
Kijk op onze site voor de vernieuwde BBQ folder.



Sommermann
Rabe
Michèle
Lucia
Di-strick
Stizzoli
Steinbock
Domina
Foresti
Bauer
Max Faber
Braun
Averardo Bessi
Rösch
Féraud

MODEHUIS VAN DEN BERG
 Klompstraat 49 | Heerlen | 045 - 571 32 76
 's maandags gesloten - geen koopavond - parkeerplaats voor de deur

Vervolg van pag. 1: Kermis Bocholtz staat daar ook dit jaar garant voor. Als het zonnetje zich die dag laat zien, is het goed toeven op zijn terras. Zie advertentie op deze pagina!

Op maandagavond organiseert de stichting Bocholtz Promotion een gratis loterij voor de jeugd. Op de basisschool worden boekjes uitgedeeld met kortingsbon-

nen voor diverse attracties. En daar zit ook een gratis lot bij. Als men dit lot, voorzien van naam en adres, op maandag 29 mei in de grote bus werpt bij de viskraam, dan dingt men mee naar een van de mooie prijzen. We starten om 19.00 uur. De drumband van gymnastiekvereniging Wilhelmina zal de trekking extra opluisteren met een optreden.

Kermis

zaterdag & zondag

café 'Im weissen Rössl'

zaterdag **vanaf 20.30 uur: dj flugel**
27 mei **'party in the house'**

zondag **dj flugel / vanaf 15.00 uur:**
28 mei **'stimmung und party'**




Het Cijferloket

Ontcijfert...

Wij zijn een online ZZP/MKB administratiekantoor:

- Altijd up to date
- Modernste online software
- Iphone/android app
- 24/7 inzage in je eigen administratie
- Vast maandtarief afhankelijk van het aantal facturen
- Geen papierwinkel meer, alles digitaal

E-mail: info@hetcijferloket.nl
 Telefoon: 045 5445338
 06 145 701 66 / 06 121 94 967
 website: www.hetcijferloket.nl

Wij verrichten freelance opdrachten op het gebied van:

- Controlling
- Auditing
- (ICT) consultancy
- Security officer
- Administratieve "extra handen" periodiek of regulier

Bezoekadres:
 Bedrijventerrein C-Mill, Gebouw B
 Jan Campertstraat 5
 6416 SG Heerlen

brood- en banketbakkerij

Ivo Dreessen



aanbieding week 21 Proef en beleef het echte ambacht

Vital brood gemaakt van gekiemde granen en beter verteerbaar voor **2.15**

Harde broodjes (tarwe of mout) 3+1 gratis!

Mango-abrikozenbavaroisvlaai middel voor **10.50**

Tompoucen: 4 stuks voor **5.20**

Hemelvaartsdag zijn wij gesloten!

Wilhelminastraat 27 | Bocholtz | T 045-5441298 | E mail@bakkerijdreessen.nl



Programma zondag 25 juni

H. Mis

Tijdens het jubileumfeest van de Bocholtzer Badminton Club BBC'77 van 23 tot en met 26 juni a.s. wordt de jubilerende vereniging zelf, voor een groot deel van de dag, in het zonnetje gezet. Deze dag begint om 9.45 uur met een heilige mis, waarna men zich in feestelijke stoet, onder begeleiding van de Koninklijke Philharmonie, richting feest paviljoen begeeft.

Jubilarissen en receptie

Rond de klok van 12.00 uur wordt overgegaan tot de interne huldiging van de 17 jubilarissen. Zonder deze trouwe leden, waarvan een groot deel al vanaf de oprichting lid is, kan een vereniging niet floreren.

40 jaar lid

Jo Ernes, Netty Ernes-Steinschuld, Herbert Kirch, Jan Jans-

sen, Elma Kool-van der Nat, Wim Loo, Els Loo-Hamers, Ralf Tacke, Margriet Tacke en Ron Winkens

25 jaar lid

Jos Franken, John Vroomen, Gonnie Vroomen, Math Robben, Mia Jongen-Steinbusch, Bea van Loo en Hans Horbach.

Nadat de jubilarissen uitgebreid in het zonnetje zijn gezet, start om 14.00 uur de verenigings- en jubilarissenreceptie waarvoor iedereen die BBC '77 een warm hart toedraagt is uitgenodigd.

Groot Brand Bier Kratten Spektakel

Om 15.30 uur start het "Groot Brand Bier Kratten Spektakel". Hierbij strijden koppels (mannen, vrouwen of gemixt) van 18 jaar of ouder om de hoofdprijs van 15 volle kratten bier, tweede prijs 10 kratten bier en de derde prijs 5 kratten bier. Ieder koppel moet 5 spellen afwerken, begeleidt door de opzwepende muziek van DJ Koll. Ben je 18 jaar of ouder en heb je interesse

VAESSEN

Party & Catering

Onze
aanbiedingen:
van din. 23 mei
t/m zat. 27 mei

	Menu van de week
Hemelvaartsdag zijn wij gesloten!	Kippilaf rijst en broccoli per portie € 6.50
kant & klaar	hele week aanbieding
Zuurvlees 500 gr. € 6.25	VLEESWAREN
Goulash 500 gr. € 6.25	Preskop 100 gr. € 1.19
Koude schotel 500 gr. € 3.99	Bredelham 100 gr. € 1.99
	Geb. gehakt 100 gr. € 1.09
	Cervelaat middel 100 gr. € 1.39
	VERS VLEES
	Malse rosbief 500 gr. € 9.50
	Biefstuk 100 gr. € 2.35
	Runderpoulet 500 gr. € 5.50
	Mager soepvlees 500 gr. € 5.25
	Div. schnitzels 500 gr. € 5.25
	Varkensfilet 500 gr. € 6.25
Min. Ruijsstraat 8 6351 CK Bocholtz Telefoon 045 - 544 14 38 Fax 045 - 544 33 34 info@vaessen-partyservice.nl www.vaessen-partyservice.nl	

om samen met een vriend of vriendin op een ludieke manier te stoeien met 500 lege kratten "Brand Bier", aarzel niet en meld je aan voor dit spektakel via krattenspektakel@40jaarbbs77.nl

Bocheser Band Clash

Om 18.00 uur start de Bocheser Band Clash met o.a. Bullit in a Bible, Dirty Herrie & the Smashing Hornoxes, Sixty 1 Bars en een showoptreden van de drumband van de Fanfare St. Cecilia Bocholtz (de Nederlandse kampioen van 2016).

Algemene ledenvergadering

VAALS - De huurdersvereniging 'De Hoogste Top' van de Woningstichting Vaals houdt op dinsdag 6 juni 2017 haar jaarlijkse algemene ledenvergadering voor de

huurders van de Woningstichting Vaals. De

vergadering zal plaatsvinden in de zaal van café-restaurant Suisse, Maastrichterlaan 63 te Vaals en begint om 19.00 uur. Drie bestuursleden zijn aftredend. Zij stellen zich herkiesbaar. Eventuele kandidaatsbestuursleden kunnen zich melden tot en met 3 juni bij de secretaris.

De volledige agenda is verkrijgbaar op de vergadering of per e-mail op te vragen bij de secretaris van de huurdersvereniging dhr. J. Prevoo, e-mail: prevan@ziggo.nl.

Gasterij Berg & Dal
PIZZA PASTA GRILL

Dorpsstraat 19
6277 NC Slenaken
T 043-4573201
WWW.GASTERIJBERGENDAL.NL

VOORJAARSAKTIE

€13,95 ONBEPERKT
ACTIE
SPARERIBS
ELKE WOENSDAG

€15,95 ONBEPERKT
ACTIE
SLIPTONG
ELKE DONDERDAG

Frauenchor Cant'Ella beste West-Europees vrouwenkoor

WITTEM - Het Duitse Frauenchor Cant'Ella zingt op zaterdag 27 mei muziek uit de 16de tot en met de 20ste eeuw in de Kloosterbibliotheek Wittem. Entree voor deze bijzondere muziekavond is slechts 13 euro. Reserveren kan bij Jef Brauers: 06-10212183; het concert begint 20.00 uur.

EVEN TERUG VOOR PRESENTATIE EERSTE ROMAN, 'DE HANDEN VAN DE GELIEFDE':

Wil van Bree over het verlies van een kind zonder dat het gestorven is...

-door Jef Bonten-

SIMPELVELD – Begin mei is Wil van Bree (60) met haar partner Mirek vanuit het op 800 meter hoogte gelegen piepkleine bergdorpje Sedella in het Tejeda-gebergte in de autonome Zuid-Spaanse regio Andalusië, boven Málaga, naar haar vroegere woonplaats Simpelveld teruggekeerd, waar hun woning nog te koop staat. Tijdens deze maand 'vakantie' in hun vroegere vaderland grijpt Van Bree de gelegenheid aan om haar eerste roman, 'De handen van de geliefden', op 9 mei met nog negen andere debuutromans bij Godijn Publishing in Hoorn verschenen, te promoten. Het boek werd in 2014 in tien weken tijd op twee eenzame locaties geschreven: in een hut op het bounty-eiland Koh-mak in Thailand, en het tweede deel in een chalet in de Franse Dordogne.

Semi-autobiografisch

In haar 403 pagina's dikke, semi-autografische, psychologische roman "De handen van de geliefden" vertelt debutante Wil van Bree, afgestudeerd aan de Toneelacademie Maastricht en vroeger werkzaam als regisseur en actrice in rollenspelen, die veel later in Witten bij Jos Roosenboom een schrijfcursus volgde, over de wanhoop en pijn van een moeder als haar achtjarige jongste zoon onbereikbaar wordt en zich onder invloed van zijn vader van haar afwendt. Het verhaal speelt zich af in een herstellingsoord, waar hoofdperson Elsa vrijwillig onderdak en hulp zoekt, nadat zij door een aaneenschakeling van traumatische gebeurtenissen volledig is ingestort. Die beschreven kwetsbaarheid komt tot uiting in allerlei conflicten, enerzijds tussen patiënten onderling, maar anderzijds ook tussen patiënten en

de tweehoofdige zwakke leiding. De oorzaak, de kern van de instorting en in feite de druppel die de emmer doet overlopen is het gaandeweg helder wordende besef, dat haar jongste zoon heeft opgehouden tegen haar te praten. Hij wil niets meer met haar te maken hebben... Een autobiografisch element, dat ook de schrijfster nog steeds niet met rust laat.

Moeders die hun kind verliezen zonder dat het gestorven is...

Wil van Bree (eind mei vertrekt ze weer naar Andalusië met haar man) merkt daarover op: "Dat een kind van acht besluit om niet meer tegen zijn moeder te praten is een fenomeen, dat niet vaak voorkomt. Over welk effect dat kan hebben op je leven, ja daar leef ik nog elke dag mee... Ik hoop dan ook met mijn eerste roman een lans te breken voor alle moeders die, op welke manier dan ook, hun kind verliezen, terwijl het niet gestorven is... Mijn roman is gebaseerd op de dramatische werkelijkheid van 18 jaar geleden. Ik ben door het effect op mijn eerste gezin in een permanente burn-out geraakt... Toch is het geen therapeutisch boek geworden, want ik zie nu alles met de nodige afstand. De vroegere eerste proeve van 100 bladzijden heb ik weggegooid. De personages zijn in mijn verbeelding een eigen rol gaan spelen en de ontwikkeling van het plot is geheel fictief."

De vriendschappen tussen de groepsgenoten en de liefde die zich tussen Elsa en een andere patiënt ontwikkelt, lijken veelbelovend. Maar mensen met een burn-out zijn kwetsbaar en misbruik ligt op de loer. De draaikolk van gebeurtenissen, waar Elsa ongewild in verzeild raakt, dwingen haar een keuze te maken die verstrekkende gevolgen heeft voor haarzelf en haar gezin.

Deze de zoektocht in haar verleden, waarin de burn-out zich sterk manifesteert, wordt op dramatische wijze beschreven, culminerend in een prachtig plot. Op het einde neemt Elsa een heel zware beslissing.

Het boek kost € 19,95 en kan besteld worden via de website www.wilvanbree.com, ook via Facebook/mail.



ACTIVE ANIMALS

Kooien
Voeders
Hondensportartikelen



Lara blikjes en
Lara pauch
verpakkingen
1+1 gratis!



Niet vergeten! Het is weer zomer.
Behandel honden en katten
tegen vlooien en teken.

Seresto
vlooienband



Set Prac-tic en Milbemax



vlooi, teek
en wormvrij



Industrieterrein Bocholtzerweg (naast gemeentewerf)

Bocholtzerweg 14b

6369 TG Simpelveld

045 - 544 11 44

www.activeanimals.nl

Geopend

Dinsdag t/m vrijdag 9-18 uur

Zaterdag 9-17 uur

Hogere gevoeligheid-sensitiviteit bij kinderen

SIMPELVELD - hoe kunnen we omgaan met hogere gevoeligheid-sensitiviteit bij kinderen; aanvullende lezing in de Rode Beuk te Simpelveld op donderdag 8 juni van 19h00 – 21h30. In enkele bewoordingen zet de spreker Maurice Suijkerbuijk de bedoeling van de enorme instroom van hoger gevoelige kinderen nog eens op een rijtje; een ander bewustzijn dient zich aan in een nieuw tijdperk en met een boodschap. Vervolgens gaat hij dieper in op de kenmerken van dit ander bewustzijn: waarheidlievend, wijs, vrijheidlievend, onafhankelijk, zelfontdekkend, natuurgericht, allergisch voor voedsel en medicijnen, andere wijze van waarne-

ming, verschijnselen als dyslexie, adhd, autisme enz. De huidige pedagogiek en ontwikkelingspsychologie werkt niet meer voor deze kinderen. Opvoeders en leraren staan voor het blok en deze kinderen willen maar één ding intens 'leven'; anders dus dan de heersende wijze van en opvatting over leven. Tenslotte zal hij aangeven wat essentieel is in de benadering van een hoger gevoelig kind; met ook een aantal praktische tips voor de opvoeding thuis en op school. Wat heeft het kind wel nodig. Tevens haalt hij dyslexie, adhd en autisme uit de probleemhoek en laat zien dat deze kinderen over bijzondere gaven beschikken.

U kunt u aanmelden bij Myriam de Vries via tel. 06 – 127 725 50 of per email: m.j.devries@home.nl De entree is € 5,- en het adres is Kloosterstraat 57

Scootmobieltochten

SIMPELVELD - Impuls/SWOBS organiseert ook dit jaar weer diverse scootmobiel tochten. We zoeken voor 5 middagen nog een inwoner die graag fietst en het EHBO diploma heeft. Je bent dan samen met andere vrijwilligers begeleider van deze mooie

tocht. De data zijn; 23 mei/ 27 juni/25 juli/22 aug/26 sept 2017. Vertrek vanaf "Op de Boor" te Bocholtz om 13.30u. De lengte van de tochten variëren van 17 tot 20 km. Is dit het vrijwilligerswerk wat past in uw agenda meldt u dan bij Henk Ghijsen tel; 06-25277360/045-5440575



HAMMER
SPORTZONE
LIMBURG

HAMMER SERIES KIDSMIDDAG
VRIJDAG 2 JUNI 2017
Koningin Julianaplein Vaals

FIETSPARCOURS

Ben jij de beste?

Kinderdisco met
BOLLO DE BEER

BREAKDANCE WORKSHOP

FOOTSNOOKER

SCHMINKEN

GLITTERTATTOOS

HAIRBEADS

MAAK KANS OP
EEN VERBLIJF IN
LANDAL HOOG VAALS!



Kidsmiddag tijdens wielrenevenement Hammer Series Vaals

VAALS - Op vrijdag 2 juni zetten 's werelds sterkste wielerteams hun toppers in voor een wielrenspektakel op de Vaalserberg in Vaals waarbij gestreden wordt voor de titel; 'het beste professionele wielerteam ter wereld'. Dit wordt in het centrum van Vaals gevierd met een uitbundige kidsmiddag met verschillende activiteiten voor alle leeftijden.

12.30 tot 18.00 kidsactiviteiten

Kidsdisco

Animatieteam Landal
(Schminken, glittertattoos,
hairbeads)

Bollo de Beer

Footsnooker

Luchtkussen

Fietsparcour Bikewise

Break Dance Workshops

15.00 Ontvangst wielrenners
op het Koningin Julianaplein
Wedstrijd live te volgen
vanaf groot scherm

17.45 Huldiging van winnende
team

18.00 Muziek van DJ Marcel
van der Steen

20.00 Live band Blizzert

De gehele middag is het animatieteam van Landal met Bollo de Beer aanwezig. De wedstrijd is live te volgen vanaf het plein. Een middag vertier voor groot en klein!

De Hammer Series

Alle toppers doen mee, denk aan Andre Greipel, Tim Wellens, Manuel Quinzato, maar ook Wilco Kelderman en Tom Dumoulin! De wedstrijd is een geheel nieuwe opzet; kortere wedstrijden, meer actie, meer passages van de wielrenners en strijd in teamverband. Op vrijdag 2 juni starten de renners met de 'Hammer Climb' in Vaals. Maar liefst 11 keer rijden de zestien deelnemende teams van elk vijf renners een ruim 7 kilometer lang parcours met telkens twee beklimmingen. Per ronde zijn er op de finish teampunten te verdienen en bij enkele van tevoren vastgestelde doorkomsten wordt er voor bonuspunten geknokt. Winnaar van de Hammer Climb is het team dat aan het eind van de 77 kilometer lange wedstrijd de meeste punten heeft vergaard.

Meer informatie over de teams en de wedstrijd is te vinden op www.hammerseries.com.

Stoomvrijmarkt 2017

SIMPELVELD - De "Stichting Promotie Simpelveld" organiseert op zondag 11 juni 2017 voor de 21e keer de tot ver in de regio bekende "Stoomvrijmarkt". Deze markt, die van 11.00-17.00 uur duurt, is wijd en zijd bekend door een zeer gevarieerd aanbod aan nieuwe verkoopwaren, 2e hands goederen, producten die



Zaterdag j.l. werden de jubilarissen van de Parochiële Ziekenzorg Bocholtz in het zonnetje gezet. Mw. Elvira Snouck 25 jaar, mw. Gerda Heckmans 25 jaar en mw. Jeannette Ramaekers 10 jaar lid.



maand mei superaanbieding
Permanent € 45,- all-in

Openingtijden
dinsdag tot vrijdag: 9 tot 17 uur
zaterdag: 8 tot 15 uur

leo's haarstudio
kloosterstraat 4 - simpelveld
045-5442321
jolandakers@kpnmail.nl
www.leoshaarstudio.nl

kapper, mode & accessoires

de inwendige mens versterken en een tweetal terrassen alwaar het goed toeven is door een uitstekend productaanbod en gevarieerde muziek. Huurders van méér dan 150 stands en andere verkoopplaatsen bieden dan hun goederen aan. Marktkooplui, handelaren, verenigingen, ondernemers en particulieren die interesse hebben om middels een marktkraam, een eigen verkoopwagen, een grondplaats, e.d. deel te nemen, kunnen hiervoor een inschrijfformulier aanvragen bij: Theo Meijer: e-mailadres t.j.meijer@home.nl; tel. 06-

19868816. De Stoomvrijmarkt vindt plaats in de volgende straten: Stationsstraat, Nieuwe Gaasstraat, Irmstraat, Vroenhofstraat en Pastoriestraat.

U kunt nog inschrijven. Er zijn nog enkele plaatsen vrij! Reageert u snel, want VOL=VOL! Verenigingen en instellingen worden nu reeds verzocht rekening te houden met deze datum i.h.k.v. te plannen activiteiten.

T d'r Troebadoer
Wekelijks boordevol informatie!

Gasthof

Euverem

KOMT NAAR U TOE!

Eetbuffetten vanaf 10 tot 30 personen aan huis bezorgd

Euverem buffet Zalm, roodbaars en scampi's met kreeftesaus, varkenshaas met champignonroomsaus, Gebakken aardappelen met spekjes Keuze uit 3 verschillende salade's Stokbrood met room- en kruidenboter	€ 15,75 p.p.
Oosters buffet Varkenshaas met satésaus Kip pilav / Kroepoek / Witte rijst Gebakken aardappelen met spekjes Keuze uit 2 verschillende salade's Stokbrood met room- en kruidenboter	€ 14,75 p.p.
Mergellandbuffet Varkensfilets met stroganoffsaus Visschotel met dillesaus Gebakken aardappels met spekjes Keuze uit 3 verschillende salade's Stokbrood met room- en kruidenboter	€ 14,75 p.p.

tel.: 043 - 450 3715

info@gasthofeuverem.nl

www.gasthofeuverem.nl

Dank je wel voor alle kaarten en kado's die hebben
mogen ontvangen tijdens onze Eerste Heilige Communie.



Het was super geweldig!

Jesse van Loo

Melvin Jorissen

Natuurfietsstocht naar 't Wormdal

SIMPELVELD - Op zondag 28 mei organiseert IVN Bocholtz/Simpelveld samen met IVN Eijs een Beekdalenfietsstocht. Traject : Simpelveld – Imstenrade – Terwinselen – Eijgelshoven – Rimburg – Haanrade – Kerkrade – Horbach – Bocholtz. Lengte: 36 km. Start/eindpunt: Markt Simpelveld waar we om 10.00 u. vertrekken.

Parcours: Overwegend vlak maar ook diverse hellingen. We fietsen in een rustig tempo zodat iedereen kan genieten van het prachtig landschap. Onderweg: Kastelen, watermolens, watertorens, oude boerderijen met bakhuizen en kabbelende beekjes.

Onderweg 2 pauzeplaatsen en enkele stops waar korte vertelmomenten zijn.

Neem wat proviand mee voor de picknick onderweg.

Iedereen, ook niet leden, die de afstand kan fietsen mag aan de tocht deelnemen.

Belangrijk is te weten dat je deelname geheel voor eigen risico is. Inlichtingen: Henk Ghijsen 045-5440575.

Deze week bij Omroep Landgraaf

LANDGRAAF - Tot en met vrijdag 26 mei kunt u nog kijken naar de Kunsttentoonstelling die de VA-ZOM in Kerkade gehouden heeft waarbij schilderijen en boetscherwerk centraal stond met het thema Licht en Donker. Vanaf zaterdag 27 mei staat de onlangs

Gitaarensemble uit Berlijn in Theater De Klimboom

SIMPELVELD - Binnenkort kunt u genieten van Concertino, een gitaarensemble uit Berlijn. Zij bezoeken Simpelveld in het kader van het Kunstig Spektakel en daardoor is de entree zeer laag gehouden. Het ensemble bestaat uit tien gitaristen en twee fluitisten onder leiding van Jürgen Mularzyk en Annemarie van Hoof. Laatst genoemde is lid en ook gastdirigent geweest van de mandolinevereniging "Soriento" te Simpelveld. Concertino heeft tientallen jaren vele concertreizen gemaakt naar o.a. Zweden en verschillende plaatsen in Duitsland. Dit jaar verheugt zich het ensemble in Nederland een programma vol afwisseling te mogen presenteren. De composities bestaan uit barokmuziek gearrangeerd voor fluit en gitaarensemble van o.a. Lully en Cimarosa als wel crossover-composities met zuidamerikaanse, jazz en folklóre elementen. U kunt reserveren via info@puurweijersenweijers.nl of via 0655954525. Het concert vindt plaats op zaterdagavond 27 mei om 20.00 uur in Theater De Klimboom te Simpelveld, de entree bedraagt € 5,-

gehouden boekpresentatie en schilderijtentoonstelling van de stichting Linea Recta op het uitzendschema van de Omroep. Linea Recta brengt het Romeinse leven in onze regio weer tot leven. Voorts zal er nog een herhaling van een programma in de

Hallo inwoners van gemeente Simpelveld,

Binnen de gemeente Simpelveld willen wij (burgerinitiatief) gaan starten met een Mama-Café.

Ondanks dat we het een Mama-Café noemen, zijn alle belanghebbenden bij de opvoeding van een kind van harte welkom. Dus ook papa's, oma's, opa's, inwoners die in blijde verwachting zijn etc.

Het Mama-Café is een plek om elkaar te ontmoeten, om ervaringen en gedachten uit te wisselen met betrekking tot opvoeding, spelen, slapen etc. Maar ook om de minder leuke ervaringen met elkaar te delen, zonder dat je hier op veroordeeld wordt. Waarover gesproken wordt, dat beslissen diegene die aanwezig zijn zelf. Tevens is er ook de gelegenheid om een hulpvraag neer te leggen, waarbij er binnen de groep gekeken kan worden naar mogelijkheden. Er kan bijvoorbeeld een gerichte thema bijeenkomst georganiseerd worden, met betrekking tot verschillende onderwerpen. Wij mogen met trots vertellen dat wij hierin medewerking ontvangen van diverse instanties zoals bijvoorbeeld Mira – Antroposofische Ouder en Kind Zorg te Heerlen.

Het Mama-Café start op vrijdag 2 juni om 14:00 uur in de Rode Beuk te Simpelveld. Koffie en thee is tegen een kleine vergoeding verkrijgbaar.

serie Schon ist die Jugendzeit te zien zijn.

Mechelen: Concert orgel en koorzang

MECHELEN - Op maandag 29 mei vindt in Mechelen het jaarlijkse voorjaars-orgelconcert plaats. Organist is dit jaar Remy Syrier, geen onbekende in het Limburgse concertleven. Ook Dameskwartet Viele tekende voor deze uitvoering. Op het programma staat een mooie afwisseling van goed in het gehoor liggende muziek. Zo zal Syrier een orgelconcert van Händel spelen, en zingen de dames liederen van Mozart en Offenbach (de beroemde "Barcarolle"). Tezamen met de Flötenuhr-Stücke van Joseph Haydn en werken van Johann Sebastian Bach staat dit programma garant voor een uurtje aangenaam verpozen in de kerk van Mechelen. Remy Syrier is organist en klavecijnist.

Dameskwartet Viele wordt gevormd door Leny Severijns, Josine Corten, Marlies van Loo en Gerda Prumpeler. Hun eerste concert gaven zij in december 2009, en dat smaakte naar meer. Sindsdien treedt het kwartet geregeld op, met een repertoire dat voor iedereen herkenbaar is. Zij worden begeleid op orgel en piano door Angeline Scheijen.

Maandag 29 mei, 20:15u. Locatie: Mechelen, H. Johannes de Doperkerk, Hoofdstraat 2 Mechelen. Duur: ca 1 uur. Toegang gratis (vrije gave wordt zeer op prijs gesteld).

rkvv WDZ

Programma

Zaterdag 27 mei

JO19-1: **WDZ** - Bekkerveld 2 15.00u.
JO15-2: **WDZ** - Bekkerveld 5 13.00u.

Zondag 28 mei

3e: **WDZ** - Scharn 10.30u.
VR1: **WDZ** - DVC '16 11.00u.

Woensdag 31 mei

JO11-1: Geleen Z - **WDZ** (Beker) 18.45u.
4e: FC Gulpen 3 - **WDZ** 19.30u.

Uitslagen

Woensdag 17 mei

JO17-1: SVN/Ab'bosch - **WDZ** 1-2
JO9-2G: **WDZ** - Amstenrade 0-1

Vrijdag 19 mei

VR1: **WDZ** - SV Hulsberg 2-5

Zaterdag 20 mei

JO19-1: Walram - **WDZ** 4-2
JO17-1: Bekkerveld 2 - **WDZ** 2-3
JO15-2: Gul./VVM/Sibbe - **WDZ** 4-0
JO11-1: **WDZ** - DVO ng

JO11-3G: **WDZ** - ZW'19-SVS 2-1

Zondag 21 mei

3e: **WDZ** - SV Geuldal 4-1
4e: **WDZ** - SV Zwart-Wit '19 3 1-1

Sportclub'25

Programma:

Zaterdag 27 mei 2017:

Vet: Walram vet - **Sp:25** 17.00u

Zondag 28 mei 2017:

3de: **Sp:25** - Vijlen 3 10.00u
VR: **Sp:25** - RKHBS VR2 11.00u

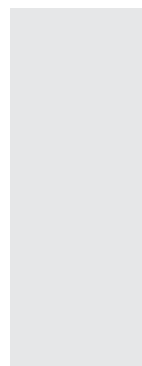
Uitslagen:

Zondag 21 mei 2017:

2de: **Sp:25** - RKHSV 2 1-5
3de: **Sp:25** - SV Geuldal 3 2-5
VR: **Sp:25** - SV Geuldal VR1 0-4

Receptie kampioenen

Op zaterdag 27 mei 2017 is de receptie van het eerste elftal. De



huldiging start om 19.30 uur in clubhuis de Sjans. Iedereen is van harte welkom om de kampioenen te feliciteren.

Bleijlevens

Damesmode
Simpelveld

Nieuwe zomercollectie 2017 is binnen

Mode voor moeder & dochter

Panneslagerstraat 15, tel. (045) 544 24 96 - Gratis parkeren
Van dinsdag tot vrijdag geopend van 10 - 18 uur,
zaterdag van 10 - 17 uur, maandag zijn wij gesloten.

KERK- & FAMILIEBERICHTEN

WAHLWILLER

Parochie H. Cunibertus

Zondag 28 mei

11.00 uur: voor de parochie.

Woensdag 31 mei

H. Mis vervalt

Mededelingen

Uw kerkbijdrage kunt u overmaken op NL92 RABO 0132 204 452 t.n.v. Cunibertus Parochie. Misintenties graag 3 weken van tevoren doorgeven via kerkbestuur.wahlwiller@gmail.com of aan een van de kerkbestuursleden. Voor pastorale zaken kunt u tot nadere berichtgeving terecht op telefoonnummer 043-4511243.

NIJSWILLER

Parochie St. Dionysius

Donderdag 25 mei

9:30 uur: H.Mis. (Hemelvaart van de Heer).

Voor Guus en Imelda en broer en zus Huynen.

Zaterdag 27 mei

19:00 uur: H.Mis. Voor de Beking van de Zondaars en tot Eerherstel van alle Beledigingen van het Onbevlekt Hart van Maria aangedaan. Voor Gerard Kremer en Gerda Kremer-Pricken; tevens voor Freed en Ria Groeneschild-Kremer.

Pastorale zaken

pastoor A. Reijnen 043-4511243

Kerkbijdrage

NL18RABO0132292599

Misintenties

Kerkbestuursleden of st.dionysius-nijswiller@ziggo.nl

EYS

Parochie H. Agatha

Wo. 24 mei

19.00 uur: Viering van de Kruisdagen Gebedsdienst door Leutkens. Gest. h. mis Fien Vliegen

Do. 25 mei

9.45 uur: Hemelvaartsdag

Ter ere van het Allerheiligst Sacrament (Stg. Lod. XIV) Voor levende en overl. leden van Schutterij St. Sebastianus en Baron Gustaaf van Thimus

Vr. 26 mei

19.00 uur: Afsluiting meimaand Eyserheide Gebedsdienst door lektoren. Vertrek te voet vanaf kerk om 18.20 uur

Za. 27 mei

18.45 uur: Rozenkransgebed 19.00 uur: Gest. Jrd. ouders Mullenders-Canisius. Gest. Jrd. ouders van Wersch-Jeukens. Gest. Jrd. ouders van Loo-Wöltgens. Ouders Debie-Pelzer en overl. familie en Frans en Willem Pelzer

Zo. 28 mei

9.45 uur: Gest. h. mis ouders Vanwersch-Souren en familie Fieny Huynen-Eussen (collecte)

Pastorale zaken

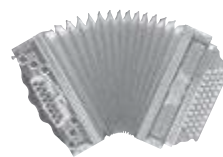
pastoor A. Reijnen 043-4511243

HEUVELLAND

Protestante Gemeente

Op de zesde zondag na Passen, **zondag 28 mei**, is er om 10:00 uur een viering in de Toeristenkerk in Gulpen (Rosstraat 5). Voorganger is ds. Piet van Reenen uit Maastricht, predikant van onze gemeente in kern Maastricht. Het orgel wordt bespeeld door Christine Moraal. Er is kindernevendienst voor kinderen van de basisschool en oppas voor de allerkleinsten. Na afloop van de viering is er gelegenheid elkaar te ontmoeten bij een kop koffie/thee in de ontmoetingsruimte van de kerk. Meer informatie: www.maasheuvelland.nl of ds. Harrie de Reus, tel. 06 2028 0345, dsdereus@ziggo.nl, www.facebook.com/DsHarrieDeReus

Meer informatie: www.maasheuvelland.nl of ds. Harrie de Reus, tel. 043-8525225, dsdereus@ziggo.nl, www.facebook.com/DsHarrieDeReus



Mienge Hub, ozze pap, opa en uvvergroeës opa is d'r nit mieë.

Hub Paffen

* 31 oktober 1944 † 20 mei 2017



Jeannie Bervoets

Jeannie

Jeannette en Jack

Katja en John

Silvia en Wiel

Belinda en John

Fränk en Edith

klingskeenger en achterklingskeenger

Pater Damiaanstraat 16
6369 SV Simpelveld

Vuur neume aafsied vaan d'r Hub in 't crematorium in Heerlen, Imstenradeweg 10, op vriedig 26 mei um 15.15 oer.

In memoriam: Jan Sleijpen

Tot onze grote spijt is ons lid Jan Sleijpen 'd'r Sjang' op dinsdag 9 mei 2017 overleden, in de leeftijd van 73 jaar. In 1961 werd Jan Sleijpen lid van de schutterij. Hij vervulde er diverse functies zoals geweerdruiger en guide. Ook was hij een aantal jaren vaandeldruiger, waarmee hij diverse prijzen wist te winnen. Hij was actief als lid van het exercitiepeloton (1977-1992), waarbij hij trouw aanwezig was en anderen motiveerde. Jan heeft onze schutterij altijd geholpen bij opbouw- en opruimwerkzaamheden van alle schuttersfeesten. Steeds konden we een beroep op hem doen. Bij al onze activiteiten hoorde Jan tot de vaste kern. Jan was erbij als de schutterij vertrok, en hij ging pas naar huis als alles volledig ten einde was. Zelden of nooit liet hij verstek gaan, zijn kalender was op de schutterij afgestemd. Jan kon enorm genieten als anderen het naar hun zin hadden. Hij droeg er zelf graag zijn steentje aan bij. Ook aan goede stemming en op zijn tijd een feestje deed hij graag mee. Legendarisch was de jaarlijkse interne loterij die hij organiseerde op onze Sint-Sebastianusavond, waarbij hij zelf voor de loten en de prijzen zorgde. Jan deed dat geheel ten bate van de schutterij en tot genoegen van alle leden. In de jaren 1966, 1968 en 1980 wist Jan het koningschap te bemachtigen en ook hiervan kon Jan geweldig genieten. Voor al deze verdiensten werd Jan Sleijpen in 1997 bevorderd tot officier met de rang van 2e luitenant. Hij ontving in 2011 de gouden OLS-medaille met kroontje en de zilveren RKZLSB-bondsonderscheiding. Naast de schutterij was Jan ook zeer actief betrokken bij de Carnavalsvereniging De Öss van Ees, en ook hiervoor was hij een grote steunpilaar. Wij danken Jan Sleijpen voor al hetgeen hij voor onze schutterij en de Eyser gemeenschap heeft betekend en zullen hem met respect en dankbaarheid blijven gedenken. Van Jan werd met schutterseer afscheid genomen op 13 mei 2017.



Schutterij St.-Sebastianus Eys

Gezocht bezorg(st)ers

Voor de bezorging van weekblad d'r Troebadoer zoeken wij actieve bezorg(st)er (v.a. 13 jr.) voor

SIMPELVELD

Regio
Hulsveld

Goede verdienste!

Bezorging uitsluitend op iedere dinsdag.

Bel of mail naar 06 - 1986 8816

info@weekbladtroebadoer.nl





Vijlerhof:

Iedere dag ontbijtbuffet
van 8 tot 10 uur

Zondags van 8 tot 12 uur

Elke zondag brunchbuffet
van 12 tot 14 uur

Prachtig uitzicht vanuit
ons restaurant,
Heerlijk terras.

Lunch en Diner
van 12.30 tot 21 uur

**Ze zijn
er weer!
Verse
asperges**



www.vijlerhof.nl

043-3061710



somers & Brabant

vastgoed *gewoon doet!*

SIMPELVELD VOERENDAAL

- Verkoop
- Aankoop
- Taxaties
- Verhuur

Gratis

waardebepaling van uw woning.

Voor vragen of een vrijblijvend verkoopadvies maak vandaag nog een afspraak met één van onze makelaars.

A Kloosterstraat 3-7
6369 AA Simpelveld

Heerlerweg 146
6367 AH Voerendaal

T 045-544 0448
W www.somersbrabant.nl

**Onderhoud
Reparaties
APK-keuring
Aircoservice**

Joost van Can

van personenauto's, bedrijfswagen & campers
Gratis vervangend vervoer.

Maak zelf een afspraak!

Maak direct online (www.carxpert-joostvancan.nl)
een afspraak wanneer het u uitkomt!

Bocholtzerweg 14a
6369 TG Simpelveld

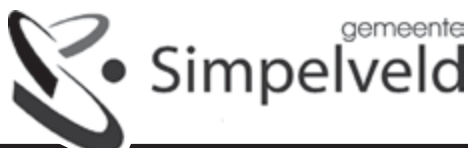
Telefoon: 045-5444355
Fax: 045-5440175

Internet: www.carxpert-joostvancan.nl
E-mail: info@joostvancan.nl

Markt 1, 6369 AH Simpelveld
Postbus 21000, 6369 ZG Simpelveld
Telefoon: 045 544 83 83 | www.simpelveld.nl

Wachtdienst openbare werken
(spoed buiten kantooruren) tel: 06-53503129

Informatie



2017
week 21

Simpelveld zet in op doortastende aanpak van overlast

Gemeente Simpelveld heeft een Meldpunt Overlast ingericht. Het meldpunt is de spin in een veel groter web waarmee de gemeente overlast aan wil pakken, samen met partners als de politie, jeugdzorg en hulpverleners. We hebben het hier niet over scheve stoeptegels of kapotte lantaarnpalen, maar over overlast in het sociale domein. Zoals hinder van jongeren op straat, problemen met een verward persoon of zorgen om een eenzame oudere of een kind dat (wellicht) wordt mishandeld. Door dergelijke overlastmeldingen centraal te registreren en vervolgens snel te analyseren, kan een probleem doortastend worden aangepakt, met hulp van alle partners die daarbij nodig zijn.

Aanleiding voor deze aanpak was de overlast van jongeren in Bocholtz. Wethouder Hub Hodinius: "Dat varieerde van met scooters en auto's over een speelveldje rijden, tot voetballen op het dak van de sporthal. Midden in de nacht! We hebben dat als gemeente stevig aangepakt, samen met buurtbewoners en de wijkagent. Met als gevolg dat de problemen minder zijn geworden. Tegelijkertijd zochten we naar een werkwijze waarmee we overlast in de toekomst in de kiem kunnen smoren. Waarbij je heel snel een signaal krijgt als er echt iets aan de hand is en ook meteen kunt handelen."

Die werkwijze werd gevonden in de zogenoemde Integrale Aanpak Wijkgericht Werken afkomstig uit de justitiële keten. Louis Cornelussen, hoofd beleid van Bureau Jeugdzorg stond aan de wieg ervan. "Verbieden en bestraffen werkt misschien op de korte termijn. Maar wil je ook voor de toekomst iets bereiken, dan moet je preventief te werk gaan. Een jongere die zich misdraagt, heeft misschien een vader thuis zitten zonder werk, met torenhoge schulden en een moeder die psychisch niet in orde is. In zo'n geval moet je een plan maken voor het hele gezin en je niet alleen op de jongere richten."

Dan moet wel eerst inzichtelijk zijn wat er in het gezin allemaal speelt. Het is niet ongebruikelijk dat er meerdere instanties over de vloer komen. De kinderscherming, maatschappelijk werk, de woningcorporatie, de



Bureau Jeugdzorg en gemeente Simpelveld slaan de handen ineen. Op de foto van links naar rechts Louis Cornelussen, Hub Hodinius en Tayeb Labayed.

thuiszorg, om er maar een paar te noemen. Natuurlijk hebben die onderling overleg. Maar er moet ook ergens iemand zijn die dat allemaal samen brengt en koppelt aan meldingen vanuit de omgeving van dat gezin. Tayeb Labayed is verantwoordelijk voor de implementatie van de Integrale Aanpak Wijkgericht Werken. "Het is belangrijk dat de regie bij de gemeente blijft, bij dat éne meldpunt waar alles wordt geregistreerd en centraal bewaakt. Daar bekijken we elke week welke meldingen er binnen komen, wat we er mee gaan doen en wie we daar bij nodig hebben. Zo kunnen we problemen vroegtijdig bespreekbaar maken met de betrokkenen, met daders en slachtoffers of buurtbewoners en samen naar een oplossing zoeken. Soms in de vorm van bestraffen, daar ontkom je niet aan, maar vaak ook door hulp te bieden. Door goed te registreren en de meldingen te verrijken met informatie vanuit andere instanties, kun je een dossier opbouwen. Dat helpt om beter te doorgronden wat er precies aan de hand is, zodat je ook écht 'op

Meldpunt Overlast

Heeft u problemen met geluidsoverlast, jongeren die overlast veroorzaken of maakt u zich zorgen over de veiligheid in uw buurt? Voor al dat soort overlastmeldingen belt u de gemeente: 045 544 83 83.

Wat doet de gemeente met uw melding?

Onze telefoniste noteert en registreert uw melding en leidt deze door naar de benodigde professionele instantie(s). Deze professionals zorgen voor de afhandeling van de klacht/overlastsituatie. Daarna brengen we u op de hoogte van wat er met uw melding is gebeurd.

Spoed? Bel 112

Het Meldpunt Overlast is geen crisisdienst! Uw meldingen worden pas op de eerstvolgende werkdag gezien. In geval van spoed moet u dit op de gebruikelijke manier melden, bijvoorbeeld 112 (voor inzet van politie, brandweer of ambulance).

maat' kunt aanpakken."

"Én aan de melders terug kunt koppelen wat die aanpak is"; dat wil wethouder Hodinius nog wel even benadrukken. "Te vaak hoor je mensen zeggen, ik heb het gemeld, maar ze

doen er niets mee. Belangrijk onderdeel van IAWW is dat we niet óver mensen praten, maar mét mensen. En dat we laten weten waar we mee bezig zijn. Want onze inwoners zijn een hele belangrijke schakel in het

geheel. Zij zijn onze extra ogen en oren die vroegtijdig signaleren. Samen maken we werk van veiligheid en leefbaarheid in de buurt."

Gemeentehuis gesloten op donderdag 25 mei (Hemelvaartsdag) en vrijdag 26 mei

Het gemeentehuis is gesloten op donderdag 25 mei (Hemelvaartsdag) en vrijdag 26 mei. Maandag 29 mei staan wij om 8.30 uur weer voor u klaar.

- Bij ernstige calamiteiten die gevaar opleveren en betrekking hebben op openbare werken kunt u ons bellen:

06 – 53 50 31 29.

- Hebt u ondersteuning nodig voor kinderen tot 18 jaar? Dan kunt u in zeer dringende situaties tijdens kantooruren bellen: tel. 045 – 544 83 83. Buiten kantoor tijden belt u met het Team Spoedeisende Hulp van Bureau

Jeugdzorg: 088 – 007 29 90.

- Voor dringende situaties rondom volwassenen kunt u tijdens kantoor tijden bellen met Impuls: 045 – 544 09 99. Buiten kantoor tijden belt u met Sensor: 0900 - 0767.

Gemeentehuis gesloten op maandag 5 juni (2e Pinksterdag)

Het gemeentehuis is gesloten op maandag 5 juni in verband met Pinksteren. Dinsdag 6 juni staan wij om 8.30 uur weer voor u klaar.

- Bij ernstige calamiteiten die gevaar opleveren en betrekking hebben op openbare werken kunt u ons bellen:

06 – 53 50 31 29.

- Hebt u ondersteuning nodig voor kinderen tot 18 jaar? In zeer dringende situaties kunt u bellen met het Team Spoedeisende Hulp van

Bureau Jeugdzorg: 088 – 007 29 90.

- Voor dringende situaties rondom volwassenen belt u met Sensor: 0900 - 0767.

Huisvuilinzameling Hemelvaartsdag en Pinksteren

Op donderdag 25 mei (Hemelvaartsdag) en maandag 5 juni (Pinksteren) wordt geen afval aan huis ingezameld.

De juiste inzameldagen rond deze feestdagen staan vermeld op uw Rd4-afvalwijzer 2017. Deze kunt u ook inzien via www.rd4.nl of via de gratis Rd4-afvalapp voor smartphones.

Afwijkende openingstijden

Op donderdag 25 mei (Hemelvaartsdag) en maandag 5 juni (Pinksteren) zijn de Rd4-milieuparken, de Rd4-kringloopwinkels en het Rd4-servicepunt de gehele dag gesloten.

Extra informatie Rd4-milieupark Landgraaf i.v.m. Pinkpop

Het Rd4-milieupark in Landgraaf is vrijdag 2

juni tot 16.00 uur geopend. Zaterdag 3 juni is het milieupark in Landgraaf de gehele dag gesloten.

Voor meer informatie raadpleeg uw Rd4-Afvalwijzer, www.rd4.nl of neem contact op met het Rd4-servicepunt: (045) 543 71 00.

Voorjaarskermis in Bocholtz en Simpelveld 2017

Van donderdag 25 mei t/m maandag 29 mei is de voorjaarskermis in Bocholtz.

Dit betekent dat vanaf dinsdag 23 mei t/m dinsdagmorgen 30 mei de Wilhelminastraat, met uitzondering van voetgangers is afgesloten.

In Simpelveld is de kermis vanaf zaterdag 3 juni t/m dinsdag 6 juni.

De Markt is vanaf woensdagmiddag 31 mei t/m woensdagmorgen 7 juni voor alle verkeer, met uitzondering van voetgangers afgesloten. Parkeren vanaf de rotonde tot aan de Marktstraat is in deze periode zeer beperkt of niet mogelijk. De woningen en bedrijven gelegen aan de Markt blijven in genoemde periode wel bereikbaar.

Voornemen ambtshalve uitschrijving uit de basisregistratie personen van de gemeente Simpelveld (BRP)

Ten aanzien van de onderstaande personen zijn wij voornemens, conform artikel 2.21 onder 2 Wet BRP, over te gaan tot ambtshalve uitschrijving uit de BRP van de gemeente Simpelveld. Uit onderzoek van de afdeling Dienstverlening is gebleken dat genoemde personen niet hebben voldaan aan de verplichting gesteld in artikel 2.43 van de Wet BRP. In dit artikel staat dat de burger verplicht is om binnen vijf dagen voor vertrek naar het buitenland hiervan schriftelijk aangifte te doen bij het college van burgemeester en wethouders van de woongemeente. Artikel 3:41 lid 2 van de Algemene wet bestuursrecht geeft de gemeente de mogelijkheid om het voornemen ambtshalve uitschrijving te publiceren als de bekendmaking niet kan

geschieden door toezending aan belanghebbende.

Burgemeester en wethouders van Simpelveld

hebben het voornemen de volgende personen per de hieronder aangegeven datum uit te schrijven uit de basisregistratie personen (BRP).

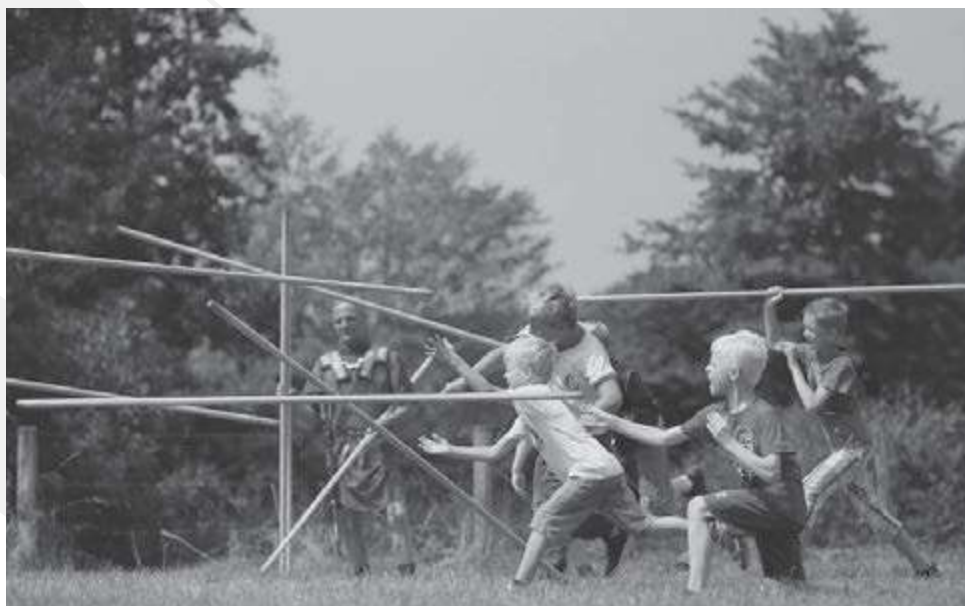
	<i>Naam</i>	<i>geb. datum</i>	<i>datum uitschrijving</i>
*	J. Fatah	09-05-1997	16-05-2017
*	B. van Kooten	25-06-1977	16-05-2017
*	S. Schreurs	12-08-2009	16-05-2017
*	M.F.L. Schreurs	13-08-1970	16-05-2017
*	D. Pavlić	13-08-1981	16-05-2017
*	B.F. van het Veld	10-09-1971	16-05-2017
*	R. Schoenmaeckers	24-12-1997	18-05-2017

Belanghebbenden kunnen ten aanzien van dit voornemen tot 14 juni 2017 schriftelijk

een zienswijze indienen en/of aangifte doen van de verhuizing naar een nieuw adres.

Sempervivetum Ontdek het romeinse leven van zuid-limburg

Het Romeinse festival Sempervivetum vindt op 8 en 9 juli 2017 voor de derde keer plaats in Bocholtz. Tijdens het tweedaagse evenement wanen bezoekers zich in de Romeinse Tijd. Zowel een Romeins militair kampement als een Gallo-Romeins burgerdorpje worden zo waarheidsgetrouw mogelijk ingericht. Regio met een rijke historie
Gemeente Simpelveld kent een rijke archeologische achtergrond. Dwars door de regio liep namelijk de 'Via Belgica', een belangrijke doorgangsroute tijdens de Romeinse Tijd. Om deze mooie en bijzondere Romeinse historie aandacht te geven, sloegen Stichting SPQR en gemeente Simpelveld in 2013 de handen ineen. Eens in de twee jaar, tijdens Sempervivetum, wordt Bocholtz omgetoverd tot een Romeins dorp en kunnen bezoekers een



kijkje nemen in het leven van toen.

De naam Sempervivum verwijst naar één van de mogelijke benamingen voor Simpelveld in de Romeinse tijd.

Terug naar de Romeinse Tijd

Zo'n 180 re-enactors uit heel Europa nemen op 8 en 9 juli de bezoekers mee terug in de tijd. Zij laten zien hoe de Romeinse soldaten speerwerpen, marcheren, boogschieten, katapulteren en te paard manoeuvreren. Maar er werd niet alleen gevochten in het Romeinse Rijk. In de Gallo-Romeinse dorpen werden uiteenlopende ambachten beoefend.

Tijdens Sempervivum kunnen bezoekers ontdekken hoe het dorpsleven van toen eruit zag. Ze kunnen langsgaan bij de barbier of een bezoek brengen aan de schoenmaker of de waard van de taberna.

Workshops, lezingen en activiteiten
Tijdens Sempervivum wordt Romeinse historie tastbaar, educatief en leuk voor jong en oud. Kinderen kunnen deelnemen aan allerlei workshops en activiteiten. Ze kunnen een lesje Latijn volgen of naar de Romeinse kapster. Er is een 'drillklas' om kinderen klaar te stomen tot echte Romeinse soldaten.

Ook kunnen ze meedoen aan de workshop speerwerpen, slingeren of boogschieten, een amulet in tin gieten of Romeins koken. Bij de Archo-Hotspot kunnen bezoekers zelf aan de slag gaan met echte Romeinse vondsten. Ook worden er lezingen gehouden over o.a. het Romeins erfgoed uit de regio, de Via Belgica, de gevonden fresco's uit Bocholtz en de rol van de vrouw in de Romeinse tijd. En uiteraard kan er ook gegeten en gedronken worden in Romeinse stijl.

Help mee om kanker te bestrijden vanuit uw eigen tuin!

Taxus Voor Hoop is een stichting die zich inzet in de strijd tegen kanker. Dat doen wij doormiddel van het inzamelen van de jonge scheuten van de Taxus Baccata. De jonge scheuten bevatten de werkzame stof Baccatine3, een belangrijke bouwsteen voor chemotherapie.

Ga samen met ons de strijd aan! Door uw eigen Taxus te snoeien en het snoei- sel zo schoon mogelijk in



te leveren op een inzamel locatie bij u in de buurt. Of bedenk een leuke actie met uw vereniging of school om zoveel mogelijk snoei- sel in te zamelen.

Voor meer informatie, snoei instructies en inzamel locaties kunt u terecht op de website www.taxusvoorhoop.nl

► Openingstijden klantcontactcentrum

Maandag t/m vrijdag: 08.30 tot 12.30 uur
Woensdagmiddag: 13.30 tot 19.00 uur
Tijdens de openingstijden kunt u vrij binnenlopen.
Maakt u liever van tevoren een afspraak? Dat kan tijdens openingstijden.
Bel voor een afspraak 045 544 83 83.

► Wmo-zorgloket

Voor alle (aan)vragen over de Wmo kunt u tijdens openingstijden terecht in ons klantcontactcentrum in het gemeentehuis in Simpelveld. U kunt ook telefonisch contact opnemen via telefoonnummer 045 544 83 83.

► Belastingloket

Al uw persoonlijke belastingzaken regelt u via het digitale loket

www.BsGW.nl. Telefonisch bereikt u BsGW op werkdagen tussen 08.30 uur en 17.00 uur via het nummer 088 – 8420420 (lokaal tarief).

► Jeugd en Gezin Simpelveld-Bocholtz

Ondersteuning voor kinderen tot 18 jaar: telefoon 045 544 83 83 of jeugdengezin@simpelveld.nl

► Klachten en meldingen

Voor klachten over een bestuurder of medewerker of voor meldingen over openbare ruimte kunt u bellen: 045 544 83 83.

► Spreekuur burgemeester en wethouders

Op afspraak: tel. 045 544 83 83.

► Spreekuur burgemeester en wethouders

Burgemeester mr. de Boer: op afspraak.
Wethouders Schlijpen, Gulpen en Hodinius: op afspraak. Tel. 14 045.

► Portefeuilleverdeling

Burgemeester mr. R. de Boer:
Algemeen Bestuur, Openbare Orde en Veiligheid, Rampenbestrijding, Handhaving Milieu en Bouw-

en Woningtoezicht, Economie, Financiën, Dienstverlening, Informatisering en Automatisering, Communicatie, Intergemeentelijke Samenwerking, Euregionale zaken, Personeel en Organisatie.

Wethouder W.J.H. Schlijpen:

Mobiliteit, Sport, Milieu, Wonen en Ruimtelijke kwaliteit

Wethouder M.J.J.M. Gulpen:

Werk en Inkomen (Sociale Zaken), Volksgezondheid, Maatschappelijke Ondersteuning, Ouderenzorg, Toerisme

Wethouder J.W.H. Hodinius

Jeugd- en Jongerenwerk, Welzijn, Onderwijs, Cultuur

Volg ons op
Twitter, Facebook
en Instagram



Bezoek ook onze website
www.simpelveld.nl